

Presidenza: Kazakistan

823^a SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO

1. Data: martedì 13 luglio 2010

Inizio: ore 11.10

Fine: ore 12.35

2. Presidenza: Ambasciatore K. Abdrakhmanov

Prima di procedere all'esame dell'ordine del giorno, il Presidente, a nome del Consiglio permanente, ha dato il benvenuto al nuovo Rappresentante permanente dell'Ucraina, Ambasciatore I. Prokopchuk, e al nuovo Rappresentante permanente della Moldova, Ambasciatore V. Chiveri, presso l'OSCE.

L'Ambasciatore Prokopchuk e l'Ambasciatore Chiveri hanno reso entrambi indirizzi di saluto.

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA RACCOMANDAZIONE
DI PROROGARE IL MANDATO
DELL'ALTO COMMISSARIO OSCE PER LE
MINORANZE NAZIONALI

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.943 (PC.DEC/943) sulla raccomandazione di prorogare il mandato dell'Alto Commissario OSCE per le minoranze nazionali, il cui testo è accluso al presente giornale.

Presidenza

Punto 2 dell'ordine del giorno: DECISIONE SUL RAPPORTO FINANZIARIO
E I RENDICONTI FINANZIARI PER
L'ESERCIZIO CONCLUSOSI IL
31 DICEMBRE 2009 E SUL RAPPORTO DEL
REVISORE ESTERNO

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.944 (PC.DEC/944) sul Rapporto finanziario e i Rendiconti finanziari per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2009 e sul Rapporto del revisore esterno, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 3 dell'ordine del giorno: DECISIONE RELATIVA
ALL'EMENDAMENTO DELLO STATUTO
DEL PERSONALE DELL'OSCE

Presidenza

Decisione: Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.945 (PC.DEC/945) relativa all'emendamento dello Statuto del personale dell'OSCE, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 4 dell'ordine del giorno: INFORMATIVA SULLA RIUNIONE
MINISTERIALE INFORMALE, ALMATY,
16-17 LUGLIO 2010

Presidenza, Belgio-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Turchia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina, Montenegro e Serbia; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, Georgia, Moldova e San Marino) (PC.DEL/767/10)

Punto 5 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Dispiego di un gruppo di consulenti di polizia dell'OSCE in Kirghizistan:*
Presidenza, Belgio-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Croazia, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Islanda e Turchia e i Paesi del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziali candidati Albania, Bosnia-Erzegovina, Montenegro e Serbia; si allineano inoltre il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, Georgia e Moldova) (PC.DEL/766/10), Federazione Russa, Canada, Kirghizistan
- (b) *Situazione relativa ai diritti umani in Belarus:* Stati Uniti d'America (PC.DEL/765/10), Belarus

Punto 6 dell'ordine del giorno: RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL
PRESIDENTE IN ESERCIZIO

- (a) *Colloquio telefonico tra il Presidente in esercizio e il Presidente del Kirghizistan il 10 luglio 2010: Presidenza*
- (b) *Riunione nel formato negoziale "5+2" sul processo di composizione in Transnistria, tenuta a Vienna il 7 e 8 luglio 2010: Presidenza*

Punto 7 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE

Annuncio della distribuzione di un rapporto scritto del Segretario generale: Direttore dell'Ufficio del Segretario generale

Punto 8 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Riunione ad alto livello sulla democrazia, tenuta a Cracovia, Polonia, dal 2 al 4 luglio 2010: Polonia*
- (b) *Sessione annuale dell'Assemblea parlamentare dell'OSCE, tenuta a Oslo dal 6 al 10 luglio 2010: Assemblea parlamentare dell'OSCE, Presidenza*

4. Prossima seduta:

giovedì 22 luglio 2010, ore 10.00, Neuer Saal



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/943
13 July 2010

ITALIAN
Original: ENGLISH

823^a Seduta plenaria

Giornale PC N.823, punto 1 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.943
RACCOMANDAZIONE DI PROROGARE
IL MANDATO DELL'ALTO COMMISSARIO OSCE
PER LE MINORANZE NAZIONALI

Il Consiglio permanente,

richiamando la decisione del Vertice CSCE di Helsinki del 1992 di istituire un Alto Commissario per le minoranze nazionali,

considerando che il primo incarico dell'attuale mandato del Sig. Knut Vollebaek scade il 19 agosto 2010,

1. chiede al Presidente del Consiglio permanente di trasmettere al Presidente in esercizio il progetto di decisione del Consiglio dei ministri relativo alla proroga del mandato dell'Alto Commissario OSCE per le minoranze nazionali, come riportato nel documento MC.DD/2/10 dell'8 luglio 2010;
2. raccomanda al Consiglio dei ministri di adottare tale decisione tramite una procedura del silenzio che scadrà il 21 luglio 2010 alle ore 12.00 (CET).

823^a Seduta plenaria

Giornale PC N.823, punto 2 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.944
RAPPORTO FINANZIARIO E RENDICONTI FINANZIARI
PER L'ESERCIZIO CONCLUSOSI IL 31 DICEMBRE 2009
E RAPPORTO DEL REVISORE ESTERNO**

Il Consiglio permanente,

agendo in conformità alle pertinenti disposizioni dei Regolamenti finanziari, in particolare dei Regolamenti 7.05 e 8.06(e), approvati dal Consiglio permanente il 27 giugno 1996 (DOC.PC/1/96), nonché alla Fase 5(b) della Decisione del Consiglio permanente N.553 sulla Procedura relativa al bilancio unificato dell'OSCE,

ribadendo l'importanza della piena trasparenza e responsabilità nel funzionamento dell'OSCE,

prendendo atto del Rapporto finanziario e dei Rendiconti finanziari per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2009 e del Rapporto del Revisore esterno (PC.ACMF/28/10 del 18 giugno 2010),

esprimendo la propria gratitudine al Revisore esterno, il Collegio contabile dell'Ucraina, per il lavoro svolto,

1. accetta il Rapporto finanziario e i Rendiconti finanziari per l'esercizio conclusosi il 31 dicembre 2009;
2. chiede al Segretario generale di stabilire e sottoporre all'esame del Comitato consultivo per la gestione e le finanze, non oltre il 31 ottobre 2010, un piano di lavoro per dare seguito alle raccomandazioni del Revisore esterno, come rispecchiate nel suo Rapporto per il 2009. Chiede inoltre al Segretario generale di informare regolarmente il Consiglio permanente, tramite il Comitato consultivo per la gestione e le finanze, in merito all'attuazione di tale piano tenendo conto delle indicazioni del Comitato stesso;
3. saluta con favore la revisione regolare dei sistemi di controllo interni ed esterni dell'OSCE effettuata dal Collegio di revisione.



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/945
13 July 2010

ITALIAN
Original: ENGLISH

823^a Seduta plenaria

Giornale PC N.823, punto 3 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.945
EMENDAMENTI ALLO STATUTO DEL PERSONALE DELL'OSCE

Il Consiglio permanente,

agendo in conformità alle pertinenti disposizioni del Regolamento 11.01 dello Statuto del personale,

in riferimento alla decisione del Consiglio permanente sull'approvazione del Bilancio unificato del 2010 (PC.DEC/923 del 22 dicembre 2009)

prende atto dei proposti emendamenti allo Statuto del personale, distribuiti dal Segretariato il 30 giugno 2010 (SEC.GAL/79/10/Rev.2),

approva gli acclusi emendamenti apportati al Regolamento per il personale dell'OSCE 4.05 sulle Dimissioni e al Regolamento 7.06 sul Congedo per maternità, paternità e adozione.

EMENDAMENTI ALLO STATUTO DEL PERSONALE DELL'OSCE

REGOLAMENTO ATTUALE	REGOLAMENTO EMENDATO
<p>Regolamento 4.05 Dimissioni</p> <p>(a) Un membro del personale/della missione può dimettersi inviando al Segretario generale, al rispettivo capo istituzione/missione e all'autorità competente per la nomina un preavviso scritto della stessa durata di quello necessario in caso di cessazione della nomina o dell'incarico. Il Segretario generale, il rispettivo capo istituzione/missione e l'autorità competente per la nomina potranno tuttavia accettare un preavviso più breve.</p> <p>(b) Il Segretario generale, i capi istituzione e i capi missione e i rappresentanti della Presidenza comunicheranno le loro dimissioni alla Presidenza che informerà il Consiglio Permanente al riguardo.</p>	<p>Regolamento 4.05 Dimissioni</p> <p>(a) Un membro del personale/della missione a tempo determinato può dimettersi inviando al Segretario generale, al rispettivo capo istituzione/missione e all'autorità competente per la nomina un preavviso scritto di due mesi. Per nomine/incarichi inferiori a sei mesi, il preavviso scritto sarà della stessa durata di quello necessario in caso di cessazione della nomina o dell'incarico. Il Segretario generale, il rispettivo capo istituzione/missione e l'autorità competente per la nomina potranno tuttavia accettare un preavviso più breve.</p> <p>(b) Il Segretario generale, i capi istituzione e i capi missione e i rappresentanti della Presidenza comunicheranno le loro dimissioni alla Presidenza che informerà il Consiglio Permanente al riguardo.</p>

**EMENDAMENTI ALLO STATUTO DEL PERSONALE DELL'OSCE
(cont.)**

<p>Regolamento 7.06 Congedo per maternità, paternità e adozione</p> <p>(a) In base alle condizioni specificate nel Regolamento del personale, i funzionari dell'OSCE di sesso femminile avranno diritto ad un congedo per maternità della durata di sedici settimane consecutive. Tale periodo potrà essere prorogato di due settimane nel caso di parto multiplo.</p> <p>(b) In base alle condizioni specificate nel Regolamento del personale, i funzionari dell'OSCE avranno diritto a un congedo per paternità e adozione.</p>	<p>Regolamento 7.06 Congedo per maternità, paternità e adozione</p> <p>(a) In base alle condizioni specificate nel Regolamento del personale, i funzionari dell'OSCE di sesso femminile avranno diritto ad un congedo per maternità della durata di sedici settimane consecutive. Tale periodo potrà essere prorogato di due settimane nel caso di parto multiplo.</p> <p>(b) In base alle condizioni specificate nel Regolamento del personale, i funzionari dell'OSCE avranno diritto a un congedo per paternità e adozione.</p> <p>(c) Il periodo di servizio in relazione al congedo per maternità, paternità e adozione, incluso il congedo speciale non retribuito fruito in connessione con tale congedo, non sarà compreso nel calcolo del periodo totale di servizio di cui al Regolamento 3.08.</p>
--	---